

Tampereen Sanomat

N:o 24. – 16.6.1874

Amerikasta.

Jatkoa n:ro 21.

Marraskuun 29 p:nä 1873. Tänä syksynä näyttää täällä tulewan talvi aikaisin. Tämän kuun 4 p. oli ensimmäinen halla 23 ja 24 p. oli toinen. Tämä maa on jaettu niin kuin Suomikin pitäjiin ja maaherran läänin. Lääniä on luulteni 9. Sen läänin nimi on Alabama, johon me ensin tultiin. Meitä oli 52 suomalaista, 27 poikaa ja 25 tyttöä, muutamat niistä ovat naineet täällä, waan ei kukaan Amerikkalaista. Matkamme kävi ensin Turusta Tukholmaan, sieltä Englantiin ja sitten rautatiellä läpi Englantin Liwerpoolin, joka on viimeinen kaupunki Englannissa, sieltä suurella ja kauniilla höyrylaiwalla poikki Atlantin waltameren, jossa oltiin 9 wuorokautta, ettei yhtään maata nähty, muutamat oliwat hywin huonoina kipeinä, minä en ollut terwe, waan en juuri kipeäkään. Siinä laiwassa oli 1,000 henkeä sillä kertaa. Newyork oli ensimmäinen kaupunki Amerikassa., johon tultiin ja siitä rautatietä myöten 4:nä wuorokautena Alabamaan, jossa olin 3 wuotta 6 kuukautta, nyt olen muuttanut Toljeen, 900 Englannin penikulmaa Alabamasta, ja jätin sinne kaikki suomalaiset; me pidämme itsemme täällä kaikki niin kuin olisimme sukulaisia. Tämä matka tänne otti meiltä aikaa 5 wiikkoa ja maksoi 600 markkaa, mutta luulen, että 4 sadallakin juuri woi päästä. Yksi lääni on suurempi kuin koko Suomenmaa. Waikka kaikki köyhä kansa tulis tänne Suomesta, niin ei tämä maa sittenkään olis niin täysi kuin Suomi on. Suuria tehtaita, masunteja ja werstaita on kyllin. Minä olen ollut maalla Emhartsin myllyllä seppänä ja on hywin työtä. Kaikki puhuu Englannin kieltä. Ei täällä tarvitse heiniä niittää eikä paljon puita hakata. Maa kaswaa joka lajia wiljaa kyllin lannoittamatta ja puut semmoisia hedelmiä, joita ei siellä ole nähty, rukiit ja kaurat syötetään hewosille. Kanileipää syödään wähän, se on parempaa kuin ruisleipä. Myöskin kaswatetaan riisiä, maissia ja pumpulia paljon. Hevonen ja mies tekee 30 paalia wuodessa. Hautausmaat ja kirkot eiwät ole siunatut niin kuin siellä; kirkko on joku isompi huone, jossa pidetään Jumalanpalvelus ja myös koulutetaan lapsia ja wälistä pidetään tanssitkin. Hautausmaita on melkein joka mäessä.

Amerikasta.

Jatkoa n:ro 21.

Marraskuun 29 p:nä 1873. Tänä syksynä näyttää täällä tulewan talwi aikaisin. Tämän kuun 4 p. oli ensimmäinen halla 23 ja 24 p. oli toinen. Tämä maa on jaettu niinkuin Suomikin pitäjiin ja maaherran läänin. Lääniä on luulteni 9. Sen läänin nimi on Alabama, johon me ensin tultiin. Meitä oli 52 suomalaista, 27 poikaa ja 25 tyttöä, muutamat niistä ovat naineet täällä, waan ei kukaan Amerikkalaista. Matkamme kävi ensin Turusta Tukholmaan, sieltä Englantiin ja sitten rautatiellä läpi Englantin Liwerpoolin, joka on viimeinen kaupunki Englannissa, sieltä suurella ja kauniilla höyrylaiwalla poikki Atlantin waltameren, jossa oltiin 9 wuorokautta, ettei yhtään maata nähty, muutamat oliwat hywin huonoina kipeinä, minä en ollut terwe, waan en juuri kipeäkään. Siinä laiwassa oli 1,000 henkeä sillä kertaa. Newyork oli ensimmäinen kaupunki Amerikassa, johon tultiin ja siitä rautatietä myöten 4:nä wuorokautena Alabamaan, jossa olin 3 wuotta 6 kuukautta, nyt olen muuttanut Toljeen, 900 Englannin penikulmaa Alabamasta, ja jätin sinne kaikki suomalaiset; me

Kirjat on yhtäläiset kuin sielläkin; joskus tulee riita uskosta ja silloin on jokaisella olewanaan oikeus. Kirkonmenosta päästyä panewat papit ja kaikki muutkin lakit päähänsä ja rupeawat puhumaan kaiken mailman asioita; se näyttää minusta kowin oudolta ja ikäwältä. Oikeita kirkkoja ruwetaan jo rakentamaan, mutta kyllähän ikäwää on, jos he aina semmoista elämää pitäwät. Susia ja karhuja ei ole, mutta sitä vastaan on peuroja ja jäniksiä, jotka owat talwella yhtä harmaita kuin suwellakin. Pyssyjä on melkein joka miehellä ja semmoisia, joilla woi ampua 16 kertaa yhtä kyytiä, ja pistolia, joilla saattaa ampua 6,7, ja 8 kertaa. Minä ammuin 25 lintua uhdellä kudilla; ne oliwat pieniä. Judicialaiset täällä muutammin paikoin tappawat ihmisen pikemmin kuin torakan, mutta ne owat jo ahdistetut tältä paikakunnalta pois niin kuin mustalaiset Suomesta;

juutalaisia on myös ollut täällä, mutta ne ovat pois ajatut. Tämä paikkakunta on rakettu vähäissä ajassa. Tiilet ja laudat ovat rakennusaineina, sillä hirsä ei ole niin kuin sillä, mutta kauniita rakennuksia täällä tehdään. Kova raha, kulta ja hopea täällä käy, 20 penniä on pienin. Työmies

saa 4 markkaa päivältä ja ruuan. Minulla on ollut 10 ja 12 markkaa, hyvä kyökkipiika saa 50 ja 60 markkaa kuussa ja ruuan. Näillä seuduin ei ole järviä eikä jokia ja siis ei ole laivojakaan, rautatietä myöten vaan kuljetaan.

(Jatk.)

Tekstin puhtaaksikirjoitus ja taitto:

Siirtolaisuusinstituutti

<http://www.migrationinstitute.fi>



Alkuperäistekstit haettavissa

Historiallisesta sanomalehtikirjastosta osoitteessa:

<http://digi.lib.helsinki.fi/sanomalehti>

Yksittäisen lehden numero löytyy helpoimmin
sivuston **selailu**-toiminnon kautta.

Kansalliskirjaston DIGITOIDUT AINEISTOT

Suomeksi | På svenska | In English

Etusivu

Sanomalehdet

Pienpainatteet

Aikakauslehdet

Muut tietokannat ja verkkoaineistot

HISTORIALLINEN SANOMALEHTIKIRJASTO

Pääsivu

Selailu

Haku

Tarkennettu haku

Artikkelihakemisto

Palaute

Tervetuloa tutustumaan Suomen historiaan ja menneeseen aikaan vanhojen sanomalehtien kautta!

för Helsingfors och L